

French Idioms

≧ for ≦

IB French

Les
expressions
qui font
la différence !



French Idioms

for IB French

Tomber dans les pommes



Literally: to fall into the apples



Meaning: to faint



Example:

Il a failli tomber dans les pommes après la mauvaise nouvelle.

À toi :

Que fais-tu si quelqu'un se sent mal ?



Idioms can make your IB French speaking and writing **sound more natural**, but use them only when they fit the context.

French Idioms

For IB French

Poser un lapin 🐰



Literally: to place a rabbit



Meaning: to stand someone up



Example:

Mon ami m'a posé
un lapin au café.



À toi : As-tu déjà posé un
lapin à quelqu'un ?



Idioms can make your IB French **sound more natural**, but use them only when they fit the context.

French Idioms

For IB French

Être dans la lune



Literally: to be in the moon



Meaning: to be distracted or daydreaming



Example:
En classe, j'étais dans la lune pendant l'écoute.



À toi :
Quand es-tu dans la lune ?



Idioms can make your IB French speaking and writing **sound more natural**, but use them only when they fit the context.





French Idioms

for IB French



Mettre son grain de sel



Literally:

to put one's grain of salt



Meaning:

to butt in or give an unwanted opinion



Example:

Il met toujours son grain de sel pendant les débats.



À toi :

Dans quelles situations faut-il éviter de mettre son grain de sel ?



Idioms can make your IB French **sound more natural**, but use them only when they fit the context.



French Idioms

for IB French

Avoir le bourdon



Literally:
to have the bumblebee



Meaning:
to feel sad or down



Example:
J'ai le bourdon après
la fin des vacances.



À toi :
Quand as-tu le bourdon ?



Idioms can make your IB French **sound more natural**,
but use them only when they fit the context.

French Idioms

for IB French

Donner un coup de main



Literally: to give a hand



Meaning: to help someone



Example:

Peux-tu me donner
un coup de main
pour réviser ?



À toi :

À qui peux-tu donner
un coup de main aujourd'hui ?



Idioms can make your IB French speaking and writing **sound more natural**, but use them only when they fit the context.

French Idioms

for IB French

Avoir le cafard



Literally: to have the cockroach



Meaning: to feel down or gloomy



Example:

J'ai le cafard parce que les vacances sont finies.

I'm feeling down because the holidays are over.

À toi :

Qu'est-ce qui te donne le cafard ?



Idioms can make your IB French speaking and writing **sound more natural**, but use them only when they fit the context.

French Idioms

for IB French

Avoir la pêche



Literally: to have the peach



Meaning: to feel great, energetic, and in a good mood



Example: Ce matin, j'ai la pêche avant le cours.



À toi :
Qu'est-ce qui te donne la pêche ?



Idioms can make your IB French speaking and writing **sound more natural**, but use them only when they fit the context.

French Idioms

for IB French

Avoir le cœur sur la main



Literally:

to have the heart on the hand



Meaning:

to be very generous and kind



Example:

Ma prof a le cœur sur la main avec ses élèves.



À toi :

Qui a le cœur sur la main autour de toi ?



Idioms can make your IB French **sound more natural**, but use them only when they fit the context.